

## 9<sup>NO</sup> SEMINARIO MUNDIAL PARA OFICIALES FINA



3 – 4 DE ABRIL 2010 - SINGAPUR

UNA CORTA INTRODUCCION A LA FEDERACION MUNDIAL DE NATACION





# FINA 101: CORTA INTRODUCCION A LA FEDERACION INTERNACIONAL DE NATAACION

**Dale Neuburger, FINA Vice President  
Singapur - abril 2010**

**Traducido al español por el  
Lic. José Ismael González TSC FINA**

## 9<sup>NO</sup> SEMINARIO MUNDIAL PARA OFICIALES FINA



3 – 4 DE ABRIL 2010 - SINGAPUR



## **FINA - Creada un 19 de julio de 1908**

### Objetivos :

- Establecer las reglas para la natación, clavados, polo acuático, nado sincronizado y nado en aguas abiertas
- Conducir competencias internacionales, incluyendo los Juegos Olímpicos
- Promover e incentivar el desarrollo del deporte de la natación

# Estructura de FINA

Congreso General

Congreso Técnico

Bureau FINA

Comités Técnicos ( permanente )

Comisiones ( discrecional )



# Congresos

El Congreso General es la máxima autoridad de la FINA

## Congreso Técnico

Natación

Clavados

Polo  
Acuático

Nado  
sincronizado

Aguas  
Abiertas

Masters

# Bureau FINA – 22 miembros

## Miembros con voto

- Presidente
- Secretario Honorario
- Tesorero Honorario
- Vice presidentes ( 5 )
- Ejecutivos FINA, + Director Ejecutivo

## Miembros sin voto

- Presidente Honorario de por vida
- Miembros Honorarios
- Director Ejecutivo



## **Comités actuales FINA ( 7 )**

Natación ( 1908 )

Clavados (1928 )

Polo Acuático ( 1928 )

Nado sincronizado ( 1956 )

Medicina de deportes ( 1968 )

Masters ( 1986 )

Aguas Abiertas ( 1992 )

## **Comisiones FINA ( 11 )**

Comisión legislación

Comisión de atletas

Comisión de Técnicos o Entrenadores

Comisión de Prensa

Comité de supervisión de doping

Panel de Doping

## Comisiones FINA ( cont. )

Panel disciplinario

Comisión de desarrollo

Comisión de relación con federaciones nacionales

Comisión de Premios

Comisión de protocolo

# Estructura Continental FINA

Unión Americana de Natación (ASUA UANA)

Liga Europea de Natación (LEN)

Confederación Africana de Natación ( CANA )

Federación Asiática de Natación (ASF)

Federación de Oceanía de Natación ( FSA)

# Crecimiento de Federaciones FINA

2010: 202 Federaciones Nacionales

1988: 109 Federaciones Nacionales

1958: 75 Federaciones Nacionales

1908: 8 Federaciones Nacionales



# Obligaciones de las Federaciones Nacionales

Independencia de manejo de Comité Ejecutivo

Responsabilidades con los atletas

Responsabilidad hacia todas las disciplinas acuáticas

Cumplimiento de las reglas FINA

# Eventos FINA

Campeonato Mundial FINA y Campeonato Mundial Máster FINA (en las cinco disciplinas)

Campeonato Mundial de Natación FINA (25vo)

Copa Mundial FINA ( natación, aguas abiertas y nado sincronizado )

Liga Mundial de Polo acuático

Trofeo Mundial FINA ( nado sincronizado )

Gran Prix de Clavados y Serie Mundial de Clavados

Campeonato mundial Junior FINA (cinco eventos)

# Programas FINA

Programa de desarrollo FINA

Seminario de oficiales FINA (natación)

Escuela FINA para oficiales, referees y jueces

Conferencias y Seminarios FINA

Programa Anti-doping FINA



# Lista de Eventos Futuros: 2010 - 2012

1eros. Juegos Olímpicos de la juventud (SIN)  
agosto 2010

1era. Conferencia Mundial Acuática: Punta del Este (URU) –  
septiembre 2010

Campeonato Mundial de Natación FINA 2010 (25m) –  
Dubái (UAE)

Campeonato Mundial FINA 2011–(50 mts) Shanghái (CHN)

Campeonato Mundial Juvenil FINA 2011 –  
Lima (PER)

Juegos de la XXX Olimpiada (2012) - Londres (ING)

Campeonato Mundial de Natación FINA 2012 (25m) –  
Estambul – (TUR)

# Preguntas/Comentarios

Gracias...!

Dale Neuburger

FINA Vice President

[dneuburger@tseconsulting.com](mailto:dneuburger@tseconsulting.com)

Lic. Ismael González TSC FINA



## 9<sup>NO</sup> SEMINARIO MUNDIAL PARA OFICIALES FINA



3 – 4 DE ABRIL 2010 - SINGAPUR

UNA CORTA INTRODUCCION A LA FEDERACION MUNDIAL DE NATACION



1. Todos fuimos creados con iguales oportunidades para convertirnos en mejores
2. Aprender a ver la oportunidad es un talento desarrollado a través de motivación propia
3. Tu estas donde estas y eres el que eres debido a los pensamientos dominantes que ocupan tu mente

## EL OFICIAL DE NATACION

1. Esta siempre para el deporte de la natación y el gusto de ser parte de el.
2. Aplica su mayor esfuerzo en cada competencia.
3. Debe tener total conocimiento de las reglas.
4. Hace cumplir la reglas con entendimiento y no de una forma dictatorial.

5. Aplicar las reglas en base a lo presenciado y no EN BASE A LO QUE PIENSA O ESCUCHA.
6. Preparado siempre para escuchar.
7. No tiene miedo a decir me equivoque en mi juicio.
8. Nunca es pedante con los puntos de las reglas
9. Le da trato igual a todos los nadadores.

10. Lo hace comprensivamente y no con una actitud de superioridad hacia el nadador.

11. No supone alguna situación de forma adelantada

12. Se asegura de que los nadadores/entrenadores tengan acceso a el para informarles de su infracción

13. Siempre da la apariencia de que se encuentra bien físicamente y en control

14. Todos nosotros en esta habitación debemos estar motivados a aprender

15. Nadie puede aprender por ti, solo puedes aprender tu mismo
16. Tu estas aquí porque deseas mejorar
17. Por lo mismo, yo confié en que ustedes desean aprender de manera realista.
18. Deben de creer que son eficientes y eficaces.
19. Los siguientes días son de asistencia para todos y para mejorar, para aprender de las habilidades de cada uno de nosotros .
20. Cada uno de nosotros debe de aspirar a ser un oficial respetado, esto se alcanza a través de nuestro conocimiento de las reglas y de ser amigables, no solo con los nadadores y entrenadores sino que entre nosotros mismos.

## PROTOCOLO DENTRO LA DE PISCINA

- \* Apariencia, vestimenta, movimientos alrededor de la orilla de la piscina, gestos, etc, deben actuar de manera Inteligente.
- \* Esperando con ansias participar en cada competencia y no diciendo tengo que estar en esta competencia. Darle importancia a cada competencia, no solo por ustedes sino por todos los involucrados.
- \* Asegurarse que todo esta en su lugar para que la competencia se maneje de manera segura y justa.

- \*Velar por que la competencia se conduzca de buena manera y practicando el juego limpio.
- \*Mantener la dignidad en todo momento.
- \*Escuchar y considerar toda consideración sugerida
- \*Ser imparcial al aplicar las reglas e interpretaciones para cada uno de los atletas. Dar una opinión equilibrada
- \*Trabajar conjuntamente con todos los oficiales para que sea una competencia en la cual los nadadores se sientan a gusto
- \*Al reportar una infracción hacerlo tal como las reglas especifican, no en sus propias palabras
- \*Finalmente estar preparado para tener el valor de marcar una decisión complicada de ser necesaria

## Responsabilidades de los oficiales al arribar a una competencia de natación y durante la competencia

1. Reportarse y registrarse con el referee, sugerencia el primer día para ambas hits y las finales una hora antes de empezar, el resto de la competencia ½ hora antes
2. Estar de regreso en la sala de oficiales 15 minutos antes del inicio para recibir las instrucciones de referees y marchar según el procedimiento
3. Vestirse con nitidez e inteligentemente
4. Tener actitud positiva
5. Estar alerta y avisado
6. Ser justo e imparcial
7. Estar completamente seguro al recomendar una descalificación
8. Sonrían, no aparenten estar viendo una película de terror
9. Sean corteses todo el tiempo
10. No deben hablar con los nadadores al menos que ellos les hablen y entonces solo contesten su preguntan.
11. Considerar y aceptar el consejo de otro oficial o referee

# PROCEDIMIENTO DE MARCHA PARA OFICIALES AL INGRESAR O SALIR DE PISCINA

1. \_Ingresar marchando en orden
2. Presentación de referee y juez de salida
3. Señal para que tomen asiento
4. Luego del silbido del referee todos los oficiales deben pararse aun cuando no hayan nadadores en su carril.
5. Carriles vacíos, los oficiales se sientan y no deben pararse mas durante la competencia

## 9<sup>NO</sup> SEMINARIO MUNDIAL PARA OFICIALES FINA



3 – 4 DE ABRIL 2010 - SINGAPUR

RESPONSABILIDADES DEL REFEREE



# ARBITRO



Ver SW 2.1

- Las herramientas mas importantes de un referee son:
- (Manual FINA, Silbato, Bolígrafo, Termómetro + sentido común)
- Debe tener total control de la competencia
- Debe tener total control y autoridad sobre todos los oficiales
- Tiene el poder de intercambiar oficiales
- Velara por que se sigan las reglas
- Determinara sobre situaciones no consideradas por las reglas

# *ARBITRO*



- Puede cambiar la decisión de un oficial de competencia según interpretación de la regla
- O en una decisión relacionada con una acción él o ella observó personalmente
- Tomará una decisión en la cualquier momento que la opinión de los oficiales difiera
- Tiene la autoridad para interceder en la competencia en cualquier momento con tal de asegurar que las reglas se cumplan
- = La decisión final esta en el refereee



## ***ARBITRO***

- Debe estar posicionado
  1. en la salida
  2. durante la competencia
  
- El referee no es un juez de movimiento

# ARBITRO



- **Protestas – ver GR 9.2**
- Debe ver todo lo relacionado con protestas
- La protesta debe ser hecha por escrito
- Alrededor de 30 minutos después de la conclusión del evento
- La respuesta a la protesta debe ser hecha por escrito
- El jurado de apelación será anunciado en la reunión técnica

**ARBITRO**

**NATACION**

**TARJETA DE DESCALIFICACION**



**EVENTO:** \_\_\_\_\_ **SERIE:** \_\_\_\_\_ **CARRIL:** \_\_\_\_\_

**MOTIVO:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**FECHA:** \_\_\_\_\_ **TIEMPO DE ENTREGA:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
• **JUEZ**

\_\_\_\_\_  
**ARBITRO**

# ARBITRO



- **Previo a la competencia:**
- Arribar al menos una hora antes de la competencia para los chequeos previos
- Actualizarse con los organizadores
- Revisar la lista de oficiales y sus tareas
- Boletas de control:
  1. De retiro
  2. Cartas de relevos
  3. Descalificación

# ARBITRO



- **Inspección de la piscina:**
- Certificar la piscina
- Verificar las carrileras
- Bancos de salida
- Lazo de salida en falso
- Nivel de agua
- Temperatura de agua
- iluminación ( para la televisión )

# *ARBITRO*



- **Medición de tiempo**
- Electrónico
- Manual
- Video
- Cronómetros

# *ARBITRO*



- **Reunión de oficiales**
- Dar instrucciones sobre las posiciones en la cubierta de la piscina
- Código de vestimenta
- Reglas – Interpretación del uniforme
- Comunicación
- Reuniones breves:
  1. Antes de las salidas
  2. Después de cada serie y las finales

# *ARBITRO*



- **Reglas FINA que debes conocer:**
- SW Reglas de natación
- GR Reglas Generales
- C Constitución
- BL Por reglas de Juegos Olímpicos y Campeonatos Mundiales
- FR Reglas para las instalaciones



## ***ARBITRO***

- **Cualidades de un referee:**
- Ser positivo
- Ser profesional ( actitud, código de vestimenta )
- Demostrar quien toma las decisiones, pero de manera amigable
- Crear confianza entre los nadadores, managers de equipo, entrenadores y oficiales

***ARBITRO***



**GRACIAS  
POR SU  
ATENCIÓN**

Lic. José Ismael González TSC  
FINA



## 9<sup>NO</sup> SEMINARIO MUNDIAL PARA OFICIALES FINA



3 – 4 DE ABRIL 2010 - SINGAPUR

RESPONSABILIDADES DE UN OFICIAL DE SALIDA,  
DE NADO Y DE VUELTA





## ***JUEZ DE SALIDA – SW 2.3***

### **SW 4 SALIDA**

- ES UNA PERSONA IMPORTANTE PARA LOS NADADORES
- DEBE TENER LA CAPACIDAD DE CONCENTRARSE Y ANALIZAR LA SITUACION
- DONDE DEBEN UBICARSE
  1. AL LADO DE LOS REFEREES
  2. AL LADO OPUESTO
- EN LOS EVENTOS FINA AL LADO DE LOS REFEREES
- EN EL PODIUM



## ***JUEZ DE SALIDA – SW 2.3***

### **SW 4 SALIDA**

- SEÑAL DE SALIDA
  1. DISPOSITIVO CON MICROFONO
  2. PISTOLA
  3. SILBATO
  4. COMANDO
- LUZ DE FLASH



## *JUEZ DE SALIDA – SW 2.3*

### **SW 4 SALIDA**

• SALIDA EN:

1. ESTILO LIBRE, DORSO, MARIPOSA, IM
2. DORSO
3. RELEVOS



## *JUEZ DE SALIDA – SW 2.3*

### *SW 4 SALIDA*

- UNA REGLA
- A DE SALIDA ( DESDE EL CONGRESO DE SIDNEY 2000)
- 1996 A 2000: 2 OPCIONES
- CUANDO DEBE DE HACERSE LA SEÑAL DE SALIDA?
- DEBE EXSISTIR COOPERACION ENTRE EL JUEZ DE SALIDA Y EL REFEREE



## ***JUEZ DE SALIDA – SW 2.3***

### **SW 4 SALIDA**

- DESCALIFICACION ( SW 4.4)
  1. PREVIO AL INICIO DE LA CARRERA
  2. DESPUES DE LA CARRERA
- SW 2.3.3
- EL JUEZ DE SALIDA TIENE EL PODER DE DECIDIR SI LA SALIDA ES JUSTA, EL UNICO QUE PUEDE CAMBIAR LA DECISION ES EL REFEREE



## ***JUECES DE NADO – SW 2.3***

- UBICADOS EN CADA LADO DE LA PISCINA
- PREFERENTEMENTE 2 POR LADO
- LAZO DE SALIDA FALSA
- SEÑAL DE 15 M 8 MARCADA EN EL FONDO DE LA PISCINA DE 50 MTS, A PARTIR DEL 01 DE ENERO DE 2006  
– FR 2.13
- OBSERVAR CARRILES 1 – 4 (0 – 4)/5 – 8 (5 – 9)
- LA POSICION DE INICIO DEPENDE DEL MOVIMIENTO



## ***JUECES DE NADO – SW 2.7***

- DEBEN OBSERVAR LAS VUELTAS PARA ASISTIR A LOS JUECES DE VUELTA
- CAMARAS DE TV – TABLERO DE ANUNCIOS
- EVENTOS 400 M, 800 M, 1500 M, ESTILO LIBRE
- DEBEN REPORTARSE AL ARBITRO DESPUES DE CADA EVENTO
- TARJETA DE REFERENCIA RAPIDA



## ***JEFE INSPECTOR DE VUELTAS – SW 2.5***

- UNO EN CADA EXTREMO DE VUELTA
- DEBEN ASEGURARSE DE QUE LOS INSPECTORES DE VUELTA REALICEN ADECUADAMENTE SUS LABORES
- RECIBIR REPORTES DE LOS JUECES DE VUELTA Y REPORTARLOS AL REFEREE
- EN CASO DE DESCALIFICACION REEMPLAZAR EL JUEZ DE GIRO CON RESERVA



## ***INSPECTOR DE VUELTAS – SW 2.6***

- UNO POR CADA CARRIL
  - LADO DE SALIDA Y LADO DE VUELTA
- PARARSE AL ESCUCHAR EL SILBATO CORTO DEL REFEREE
- SALIDA
  - OBSERVAR QUE SE FINALICE EL PRIMER MOVIMIENTO



## ***INSPECTOR DE VUELTAS – SW 2.6***

- VUELTAS
  - OBSERVAR DESDE 5 M ANTES DE LA VUELTA Y TODA LA FINALIZACION DEL PRIMER MOVIMIENTO
  - ESTAR PREPARADO PARA OBSERVAR CADA VUELTA



## ***INSPECTOR DE VUELTAS – SW 2.6***

- LLEGADA:
  1. OBSERVAR DE ACUERDO A LAS REGLAS
  2. TOQUE DE UNA MANO
  3. A DOS MANOS
  4. EN EL PECHO
  5. EN LA ESPALDA
- EVENTOS DE 50 M EN COMPETENCIAS DE DISTANCIAS LARGAS



## ***INSPECTOR DE VUELTAS – SW 2.6***

- 800 M / 1500 M
- SILBATOS – CAMPANAS – CONTADORES DE VUELTA
- RELEVOS: CON O SIN EQUIPAMIENTO DE TIEMPO AUTOMATICO
- REPORTARSE A LOS JEFES INSPECTORES DE VUELTAS

## ***LISTA DE OFICIALES DE NATACION FINA***



- 2 LISTAS ACTUALES – CADA UNA PARA UN PERIODO DE 4 AÑOS
- LISTA DE REFEREES:
  - - 3 REFEREES
- LISTA DE JUECES DE SALIDA :
  - - 2 JUECES DE SALIDA
- LOS ORGANIZADORES DE JUEGOS OLIMPICOS O CAMPEONATOS MUNDIALES PUEDEN TENER HASTA 6 REFEREES
- LIST NO. 14: 2007 – 2010
- LIST NO.15: 2009 – 2012
- LIST NO.16 : 2011 - 2014
- NUEVA EDAD LIMITE 65 AÑOS DESDE LA LISTA 16



**JUECES DE SALIDA, NADO Y JUECES DE VUELTA**

**GRACIAS  
POR SU  
ATENCIÓN**

Lic. José Ismael González TSC  
FINA

## 9<sup>NO</sup> SEMINARIO MUNDIAL PARA OFICIALES FINA



3 – 4 DE ABRIL 2010 - SINGAPUR

RESPONSABILIDADES DE UN OFICIAL DE SALIDA,  
DE MOVIMIENTO Y DE GIRO





# Selección de Oficiales para eventos FINA

Lic. José Ismael González TSC  
FINA

## ***LISTA DE OFICIALES DE NATACION FINA***



- 2 LISTAS ACTUALES – CADA UNA PARA UN PERIODO DE 4 AÑOS
- LISTA DE REFEREES:
  - - 3 REFEREES
- LISTA DE JUECES DE SALIDA :
  - - 2 JUECES DE SALIDA
- LOS ORGANIZADORES DE JUEGOS OLIMPICOS O CAMPEONATOS MUNDIALES PUEDEN TENER HASTA 6 REFEREES
- LIST NO. 14: 2007 – 2010
- LIST NO.15: 2009 – 2012
- LIST NO.16 : 2011 - 2014
- NUEVA EDAD LIMITE 65 AÑOS DESDE LA LISTA 16



## *Selección de oficiales para eventos FINA*

- Criterio para selección de la lista de oficiales FINA:
- La boleta de aplicación debe mostrar debe mostrar que el aplicante ha sido árbitro o juez de salida en al menos 2 Campeonatos Nacionales ( Elite, Juvenil o grupo por edades ) durante los últimos 4 años



## *Selección de oficiales para eventos FINA*

- Numero de oficiales para eventos FINA:

CONTINENTE	CAMPEONATOS MUNDIALES	JUEGOS OLIMPICOS
AFRICA	4	2
AMERICA	6	6
ASIA	4	3
EUROPA	9	8
OCEANIA	2	2
	25	21



## *Selección de oficiales para eventos FINA*

- Criterio para eventos FINA:
- La boleta de aplicación debe mostrar que el aplicante ha sido arbitro o juez de salida en Campeonatos Continentales ( o similar ) durante los últimos 4 años
- Además el país anfitrión puede tener 1 juez de salida y 8 jueces que deben estar en la lista FINA



**GRACIAS  
POR SU  
ATENCIÓN**



Lic. José Ismael González TSC  
FINA